

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

EDI - ASN Note

Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Load-No.: 116398

31.01.2024 - 12:45

page 1/3

Vendor

-Plant: 0100

-No: 9100068 FEB 2024

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOTruck Company
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.804 KG

Liamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDRicevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Fos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

81165925	000010	2511122790	10.880	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550004688601
31.01.2024		035612-900	640	PC	S		Pt. wt.: 12.663 KG , gr. wt.: 14.131 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

180 350056
50132 45146.

CC: 240007922	640	PC	S				
CC: 240007920	640	PC	S				
CC: 240007917	640	PC	S				
CC: 240007913	640	PC	S				
CC: 240007912	640	PC	S				
CC: 240007903	640	PC	S				
CC: 240007900	640	PC	S				
CC: 240007897	640	PC	S				
CC: 240007896	640	PC	S				
CC: 240007890	640	PC	S				
CC: 240007614	640	PC	S				
CC: 240007608	640	PC	S				
CC: 240007603	640	PC	S				
CC: 240007598	640	PC	S				
CC: 240007593	640	PC	S				
CC: 240007587	640	PC	S				
CC: 240007580	640	PC	S				
CC: 17,000		TBA-500256		PC			
Cast-Number: 272025							
UC-Material: G016614X10							
Text: Engineering Change Status -							
Text: Customer Change No. 22_003385-01							
Text: Supplier Index -							

363126

81166407	000010	2511123290	5.550	PC	S	SCHALTRAD 7. GANG	550004688601
31.01.2024		035540-900	1.850	PC	S		Pt. wt.: 12.663 KG , gr. wt.: 14.131 KG

CC: 240007567	1.850	PC	S				
CC: 240007555	1.850	PC	S				
CC: 240007544	1.850	PC	S				
CC: 3,000		TBA-500256		PC			
Cast-Number: 284936							
UC-Material: AB16308X10							
Text: Engineering Change Status a							

DCT300/P01850

10132 45152

Data controllo:

363124

GR: Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 116398

Receiver -Plant: 100

-No: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

31.01.2024 - 12:45
page 2/3

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

24.804 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UD	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

81166411 000010 2511122490 530 PC S ZAHNRAD 2. GANG
31.01.2024 035541-900
CC: 240003817 530 PC S
CC: 1,000 TBA-500256 DCT300/P01850
Cast-Number: 271635
UC-Material: G016560X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -

Quantità dichiarata: 530
Quantità effettiva: 530
Tipo Imballaggio: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 6.2.15
Firma:

81167168 000010 2511122990 2.910 PC S SCHALTTRAD 5. GANG
31.01.2024 035610-900
CC: 240007649 970 PC S
CC: 240007641 970 PC S
CC: 240007632 970 PC S
CC: 3,000 TBA-500256
Cast-Number: 272244
UC-Material: G016463X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -

Quantità dichiarata: 2.910
Quantità effettiva: 2.910
Tipo Imballaggio: 3
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 6.2.15
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

81167169 000010 2511122790 3.840 PC S SCHALTTRAD 4. GANG
31.01.2024 035612-900
CC: 240007937 640 PC S
CC: 240007933 640 PC S
CC: 240007927 640 PC S
CC: 240007574 640 PC S
CC: 240007565 640 PC S
CC: 240007554 640 PC S
CC: 6,000 TBA-500256 DCT300/P01850

Quantità dichiarata: 3.840
Quantità effettiva: 3.840
Tipo Imballaggio: 3
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 6.2.15
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3.840
Quantità effettiva: 3.840
Tipo Imballaggio: 3
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 6.2.15
Firma:

GR: Quant. Check:

Firma:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-59815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7 GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 284936
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw. notifi. index / indice du plan)
Lieferschrein-Nr. 81166407/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1045730
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB16308X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/22/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,550
(quantity / Quantité)
Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2020	0.2200	1.1400	0.0120	0.0260	1.1600	0.0400	0.1400	0.1600	0.0170	0.0210	0.0050	0.0001	0.0021	0.0040	0.0000	0.0140	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0006	0.0098	1.1000	11.000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.60	0.00	44.80	0.00	43.40	0.00	40.20	0.00	37.00	0.00	34.60	32.80	31.50	29.30	27.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
Di-Wert (DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)					0.000				
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	8	Sek.	8	-	10							

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A1(%)		Z1(%)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)		Kernhärte (core hardness / dureté centre)		Vorschritt (specification / Spécification)		Ergebnis (result / Résultat)	
152.0	-	201.0	HBW	0.00	-	0.00	
152.0	-	176.0	HBW	0.00	-	0.00	

Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)	K3 = 6;K4 = 0	

AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)		Vorschritt (specification / Spécification)	
0.00	-	0.00	mm
0.00	-	0.00	mm

Datum 01/31/2024
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-001208 vom 31.01.2024

Ludwigsburg, 31.01.2024

Seite 1 von 1

24-001208

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.02.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 31.01.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 81165925-81167169 81166407 81166411 81167168	11 Anzahl der LM Nombre des colis 23 3 1 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.804
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		30,00 COLLI	24.804,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-001208 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 06 FEB 2024	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNHAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità